

Supplication for his Children

His Supplication for his Children

دُعَاؤُهُ لَوْلَدِهِ

اَللّٰهُمَّ وَمَنْ عَلَيَّ بَيَقَاءِ وَلَدِيْ،

O God, be kind to me through the survival of my children,

وَيَا صَلَاحِهِمْ لِيْ، وَيَا مَتَاعِيْ بِهِمْ.

setting them right for me, and allowing me to enjoy them!

اِلٰهِي اَمُدُّ لِيْ فِيْ اَعْمَارِهِمْ،

My God, make long their lives for me,

وَزِدْ لِيْ فِيْ اَجَالِهِمْ،

increase their terms,

وَرَبِّ لِيْ صَغِيْرَهُمْ

bring up the smallest for me,

وَقَوِّ لِيْ ضَعِيْفَهُمْ،

strengthen the weakest for me,

وَأَصِحِّ لِيْ أَبْدَانَهُمْ وَأَدْيَانَهُمْ وَأَخْلَاقَهُمْ ،

rectify for me their bodies, their religious dedication, and their moral traits,

وَعَافِهِمْ فِيْ أَنْفُسِهِمْ وَفِيْ جَوَارِحِهِمْ

make them well in their souls, their limbs,

وَفِيْ كُلِّ مَا عُنِيْتُ بِهِ مِنْ أَمْرِهِمْ،

and everything that concerns me of their affair,

وَأَذِرْ لِي وَعَلَى يَدِي أَرْزَاقَهُمْ،

and pour out for me and upon my hand their provisions!

وَأَجْعَلُهُمْ أَتْقِيَاءَ بُصْرَاءَ سَامِعِينَ

Make them pious, fearing, insightful, hearing,

مُطِيعِينَ لَكَ وَلَاوِلِيَّائِكَ مُحِبِّينَ مُنَاصِحِينَ،

and obedient toward Thee, loving and well-disposed toward Thy friends,

وَلِجَمِيعِ أَعْدَائِكَ مُعَانِدِينَ وَمُبْغِضِينَ آمِينَ.

and stubbornly resistant and full of hate toward all Thy enemies! Amen!

اللَّهُمَّ اشْدُدْ بِهِمْ عَضْدي،

O God, through them strengthen my arm,

وَأَقِمْ بِهِمْ أَوْدِي، وَكَثِّرْ بِهِمْ عَدَدِي،

straighten my burdened back, multiply my number,

وَزَيِّنْ بِهِمْ مَحْضَرِي، وَأُخْيِي بِهِمْ ذِكْرِي،

adorn my presence, keep alive my mention,

وَكَفِّنِي بِهِمْ فِي غَيْبَتِي وَأَعِنِّي بِهِمْ عَلَى حَاجَتِي،

suffice me when I am away, help me in my needs,

وَأَجْعَلُهُمْ لِي مُحِبِّينَ، وَعَلَيَّ حَدِيثِينَ مُتَقَبِّلِينَ مُسْتَقِيمِينَ لِي،

and make them loving toward me, affectionate, approaching, upright,

مُطِيعِينَ غَيْرَ عَاصِينَ

obedient, never disobedient,

وَلَا عَاقِبِينَ وَلَا مُخَالِفِينَ وَلَا خَاطِبِينَ،

disrespectful, opposed, or offenders!

وَأَعِنِّي عَلَى تَرْبِيَّتِهِمْ وَتَأْدِيبِهِمْ وَبِرِّهِمْ،

Help me in their upbringing, their education, and my devotion toward them,

وَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ مَعَهُمْ أَوْلَادًا ذُكُورًا ،

give me among them from Thyself male children,

وَاجْعَلْ ذَلِكَ خَيْرًا لِي وَاجْعَلْهُمْ لِي عَوْنًا عَلَى مَا سَأَلْتُكَ،

make that a good for me, and make them a help for me in that which I ask from Thee!

وَأَعِزَّنِي وَذُرِّيَّتِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ،

Give me and my progeny refuge from the accursed Satan,

فَإِنَّكَ خَلَقْتَنَا وَأَمَرْتَنَا وَنَهَيْتَنَا وَرَغَبْتَنَا

for Thou hast created us, commanded us, and prohibited us, and made us desire

فِي ثَوَابٍ مَا أَمَرْتَنَا وَرَهَبْتَنَا عِقَابَهُ،

the reward of what Thou hast commanded, and fear its punishment!

وَجَعَلْتَ لَنَا عَدُوًّا يَكِيدُنَا،

Thou assigned to us an enemy who schemes against us,

سَلَّطْتَهُ مِنَّا عَلَى مَا لَمْ تُسَلِّطْنَا عَلَيْهِ مِنْهُ،

gave him an authority over us in a way that Thou didst not give us authority over him

أَسْكَنْتَهُ صُدُورَنَا، وَأَجْرَيْتَهُ مَجَارِيَ دِمَائِنَا،

allowed him to dwell in our breasts and let him run in our blood vessels;

لَا يَغْفُلُ إِنْ غَفَلْنَا، وَلَا يَنْسَى إِنْ نَسِينَا،

he is not heedless, though we be heedless, he does not forget, though we forget;

يُؤْمِنُنَا عِقَابَكَ، وَيَخَوِّفُنَا بِغَيْرِكَ،

he makes us feel secure from Thy punishment and fills us with fear toward other than Thee.

إِنْ هَمَمْنَا بِفَاحِشَةٍ شَجَّعَنَا عَلَيْهَا،

If we are about to commit an indecency, he gives us courage to do so,

وَإِنْ هَمَمْنَا بِعَمَلٍ صَالِحٍ تَبَطَّنَا عَنْهُ،

and if we are about to perform a righteous work, he holds us back from it.

يَتَعَرَّضُ لَنَا بِالشَّهَوَاتِ، وَيَنْصِبُ لَنَا بِالشُّبُهَاتِ،

He opposes us through passions, and sets up for us doubts.

إِنْ وَعَدَنَا كَذَبَنَا وَإِنْ مَنَّانا، أَخْلَفَنَا

If he promises us, he lies, and if he raises our hopes, he fails to fulfil them.

وَالَا تَصْرِفْ عَنَّا كَيْدَهُ يُضِلَّنَا،

If Thou dost not turn his trickery away from us, he will misguide us,

وَالَا تَقِنَا حَبَالَهُ يَسْتَرْلِنَا.

and if Thou dost not protect us from his corruption, he will cause us to slip.

اَللّٰهُمَّ فَاقْهَرْ سُلْطَانَهُ عَنَّا بِسُلْطَانِكَ حَتَّى تَحْبِسَهُ عَنَّا

O God, so defeat his authority over us through Thy authority, such that Thou holdest him back from us

بِكَثْرَةِ الدُّعَاءِ لَكَ، فَتُصْبِحَ مِنْ كَيْدِهِ فِي الْمَعْصُومِينَ بِكَ.

through the frequency of our supplication to Thee and we leave his trickery and rise up among those preserved by Thee from sin!

اَللّٰهُمَّ اَعْطِنِي كُلَّ سُؤْلِي، وَاَقْضِ لِي حَوَائِجِي،

O God, grant me my every request, accomplish for me my needs,

وَلَا تَمْنَعْنِي الْإِجَابَةَ وَقَدْ ضَمَنْتَهَا لِي،

withhold not from me Thy response when Thou hast made Thyself accountable for it to me,

وَلَا تَحْجُبْ دُعَائِي عَنْكَ وَقَدْ أَمَرْتَنِي بِهِ،

veil not my supplication from Thyself, when Thou hast commanded me to make it,

وَأَمُنْ عَلَيَّ بِكُلِّ مَا يُصْلِحُنِي

and be kind to me through everything that will set me right

فِي دُنْيَايَ وَآخِرَتِي مَا ذَكَرْتُ مِنْهُ وَمَا نَسِيتُ،

in this world and the next, in everything that I remember or forget,

أَوْ أَظْهَرْتُ أَوْ أَخْفَيْتُ، أَوْ أَعْلَنْتُ أَوْ أَسْرَرْتُ،

display or conceal, make public or keep secret!

وَجْعَلْنِي فِي جَمِيعِ ذَلِكَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ بِسُؤَالِي إِيَّاكَ،

In all of this, place me through my asking Thee among those who set things right,

الْمُنْجِحِينَ بِالطَّلَبِ إِلَيْكَ،

those who are answered favourably when they request from Thee

غَيْرِ الْمَمْنُوعِينَ بِالتَّوَكُّلِ عَلَيْكَ،

and from whom is not withheld when they put their trust in Thee,

الْمُعَوِّدِينَ بِالتَّعَوُّذِ بِكَ، الرَّابِحِينَ فِي التِّجَارَةِ عَلَيْكَ، الْمُجَارِينَ بِعِزِّكَ،

those accustomed to seek refuge in Thee, those who profit through commerce with Thee, those granted sanctuary through Thy might,

الْمُوسَّعَ عَلَيْهِمُ الرِّزْقُ الْحَلَالَ

those given lawful provision in plenty

مِنْ فَضْلِكَ الْوَاسِعِ بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ،

from Thy boundless bounty through Thy munificence and generosity,

الْمُعَزِّينَ مِنَ الذُّلِّ بِكَ، وَالْمُجَارِينَ مِنَ الظُّلْمِ بِعَدْلِكَ،

those who reach exaltation after abasement through Thee, those granted sanctuary from wrong through Thy justice,

وَالْمُعَافِينَ مِنَ الْبَلَاءِ بِرَحْمَتِكَ، وَالْمُغْنِينَ مِنَ الْفَقْرِ بِغِنَاكَ،

those released from affliction through Thy mercy, those delivered from need after poverty through Thy riches,

وَالْمَعْصُومِينَ مِنَ الذُّنُوبِ وَالزَّلَلِ وَالْخَطَا بِتَقْوَاكَ،

those preserved from sins, slips, and offenses through reverential fear toward Thee,

وَالْمُوفِّقِينَ لِلْخَيْرِ وَالرُّشْدِ وَالصَّوَابِ بِطَاعَتِكَ،

those successful in goodness, right conduct, and propriety through obeying Thee,

وَالْمُحَالِ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الذُّنُوبِ بِقُدْرَتِكَ،

those walled off from sins through Thy power,

التَّارِكِينَ لِكُلِّ مَعْصِيَتِكَ، السَّاكِنِينَ فِي جَوَارِكَ.

the refrainers from every act of disobedience toward Thee, the dwellers in Thy neighbourhood!

اللَّهُمَّ أَعْطِنَا جَمِيعَ ذَلِكَ بِتَوْفِيقِكَ

O God, give me all of that through Thy bestowal of success

وَرَحْمَتِكَ وَأَعِزَّنَا مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ،

and Thy mercy, grant us refuge from the chastisement of the burning,

وَأَعْطِ جَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

and give to all the Muslims, male and female,

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ مِثْلَ الَّذِي سَأَلْتُكَ لِنَفْسِي

and all the faithful, male and female, the like of what I have asked for myself

وَلِوَلَدِي فِي عَاجِلِ الدُّنْيَا وَآجِلِ الْآخِرَةِ،

and my children, in the immediate of this world and the deferred of the next!

إِنَّكَ قَرِيبٌ مُجِيبٌ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

Verily Thou art the Near, the Responder, the All-hearing, the All-knowing,

عَفُوٌّ غَفُورٌ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ.

the Pardoner, the Forgiving, the Clement, the Merciful!

وَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

And "give to us in this world good, and in the next world good, and protect us from the chastisement of the Fire" ([2:201](#))!